

## EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produkt: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Hersteller: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Produktionsstätte: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.  
Die oben beschriebenen Produkte erfüllen die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union:

Richtlinie: 2014/68/EU

Angewandte harmonisierte Normen: ----

Angewandte weitere Normen: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Gegebenenfalls die notifizierte Stelle:


<i>Notifizierte Stelle</i>	<i>Modul</i>	<i>Zertifikatsnummer</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Zusatzangaben:

Basierend auf der Konformitätserklärung der Produktionsstätte RDXP289-C005 Issue 6 vom 2020.08.01.  
Armaturen, die unter Artikel 4(3) der Druckgeräterichtlinie fallen, erhalten keine CE-Kennzeichnung.

Bremen, 2021-07-12

i.V.

  
 \_\_\_\_\_  
 Dr.-Ing. Danuta Kohne  
 Head of Engineering

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Manufacturer: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Production facility: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The products of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive: 2014/68/EU

Applied harmonized standards: ----

Applied other standards: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Where applicable, the notified body:

<i>Notified Body</i>	<i>Module</i>	<i>Certificate No.</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Additional information:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01. Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(original signature see page 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## ЕС декларация за съответствие

Продукт: **GAV 63F; GAV 64F;  
 GAV 65F; GAV 66F;  
 GAV 66 AF**  
 Производител: **GESTRA AG**  
 Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
 Germany  
 Производствена база: **Spirax Sarco Ltd.**  
 Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
 United Kingdom

Производителят носи единствената отговорност за издаването на тази декларация за съответствие. Горепосочените продукти отговарят на съответните предписания за хармонизиране на Европейския съюз:

Директива: 2014/68/EU

Приложени хармонизирани стандарти: ----

Други приложени стандарти: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
 ASME VIII, Division 1

Ако е приложимо, нотифицираният орган:

<i>Нотифициран орган</i>	<i>Модул</i>	<i>Номер на сертификат</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Допълнителни данни:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01. Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Оригинален подпис виж страница 1)

Dr.-Ing. Danuta Kohne  
 Head of Engineering

## Declaración de conformidad de la UE

Producto: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Fabricante: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Planta de producción: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

El fabricante asume toda la responsabilidad por la expedición de esta declaración de conformidad.  
Los productos descritos arriba cumplen la legislación pertinente sobre armonización de la Comunidad Europea:

Directiva: 2014/68/EU

Normas armonizadas aplicadas: ----

Otras normas aplicadas: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Dado el caso, el organismo notificado:

<i>Organismo notificado</i>	<i>Módulo</i>	<i>N.º de certificado</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Datos adicionales:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Firma original, véase la página 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EU Prohlášení o shodě

Výrobek: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Výrobce: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Výrobní zařízení: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto Prohlášení o shodě nese výrobce.  
Výše popsané výrobky splňují příslušné harmonizační předpisy Evropské unie:

Směrnice: 2014/68/EU

Použité harmonizované normy: ----

Další použité normy: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Případně oznámený subjekt:

Oznámený subjekt	Modul	Certifikát č.
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Další údaje:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Originální podpis viz strana 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EF-overensstemmelseserklæring

Produkt: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Fabrikant: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Produktionsanlæg: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Fabrikanten er eneansvarlig for udstedelsen af overensstemmelseserklæringen.

De ovenfor beskrevne produkter overholder den relevante harmoniseringslovgivning i Den Europæiske Union:

Direktiv: 2014/68/EU

Anvendte harmoniserede standarder: ----

Andre anvendte standarder: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

I givet fald det bemyndigede organ:

<i>Bemyndiget organ</i>	<i>Modul</i>	<i>Certifikat nr.</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Yderligere oplysninger:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Se side 1 mht. original underskrift)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## ELi vastavusdeklaratsioon

Toode: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Tootja: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Tootmisüksus: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Tootjal lasub käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest ainuvastutus.  
Eespool kirjeldatud tooted täidavad Euroopa Liidu asjaomaseid ühtlustusnõudeid:

Direktiiv: 2014/68/EU

Kohaldatud ühtlustatud standardid: ----

Muud kohaldatud standardid: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Vajaduse korral teavitatud asutus:

<i>Teavitatud asutus</i>	<i>Moodul</i>	<i>Sertifikaadi nr</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Lisaandmed:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Allkirja originaali vaadake lk 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Προϊόν: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Κατασκευαστής: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Εγκαταστάσεις παραγωγής: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Η αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης βαρύνει τον κατασκευαστή.  
Τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω πληρούν τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Οδηγία: 2014/68/EU

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα: ----

Εφαρμοζόμενα περαιτέρω πρότυπα: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Ενδεχομένως η κοινοποιημένη υπηρεσία:

<i>Κοινοποιημένος φορέας</i>	<i>Μονάδα</i>	<i>Αρ. Πιστοποιητικού</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Πρόσθετα στοιχεία:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Αυθεντική υπογραφή, δείτε σελίδα 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering



## Déclaration de conformité UE

Produit : **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Fabricant : **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Usine: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Le fabricant est le seul responsable de la publication de la présente déclaration de conformité.  
Les produits mentionnés ci-dessus respectent les directives d'harmonisation en vigueur dans l'Union européenne :

Directive 2014/68/EU

Normes harmonisées appliquées : ----

Autres normes appliquées : AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Le cas échéant, l'organisme notifié:

<i>Organisme notifié</i>	<i>Module</i>	<i>Certificat n°</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Informations supplémentai

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Signature originale, voir page 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EU izjava o sukladnosti

Proizvod: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Proizvođač: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Proizvodni pogon: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti snosi proizvođač.

Prethodno navedeni proizvodi zadovoljavaju mjerodavne pravne propise o usklađivanju Europske unije:

Direktiva: 2014/68/EU

Primijenjene usklađene norme: ----

Ostale primijenjene norme: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Po potrebi prijavljeno tijelo:

<i>Prijavljeno tijelo</i>	<i>Modul</i>	<i>Br. Certifikata</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Dodatni podaci:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01. Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Originalni potpis, vidi stranicu 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## Dichiarazione di conformità UE

Prodotto: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Fabbricante: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Impianto di produzione: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.  
I prodotti oggetto della dichiarazione di cui sopra sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'UE:

Direttiva: 2014/68/EU

Norme armonizzate applicate: ----

Altre norme applicate: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Ove applicabile, organismo notificato:

<i>Organismo notificato</i>	<i>Modulo</i>	<i>Certificato N.</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Informazioni aggiuntive:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Firma originale vedi pagina 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## ES atbilstības deklarācija

Izstrādājums: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Ražotājs: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Ražošanas iekārta: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību.

Iepriekš minētie izstrādājumi izpilda attiecīgos Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktus:

Direktīva: 2014/68/EU

Piemērotie saskaņotie standarti: ----

Piemērotie papildu standarti: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Ja attiecas, kompetentā iestāde:

<i>Pilnvarotā iestāde</i>	<i>Modulis</i>	<i>Sertifikāta Nr.</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Papildu informācija:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01. Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Skatīt oriģinālo parakstu 1. lpp)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## ES atitikties deklaracija

Gaminys: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Gamintojas: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Gamybos įrenginys: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Už šią atitikties deklaraciją atsakingas tik gamintojas.

Pirmiau nurodyti gaminiai atitinka svarbius Europos Sąjungos derinimo teisės aktus:

Direktyva: 2014/68/EU

Taikomi darnieji standartai: ----

Kiti taikomi standartai: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Jei taikoma, notifikuojoji įstaiga:

<i>Notifikuotoji įstaiga</i>	<i>Modulis</i>	<i>Pažymėjimo Nr.</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Papildoma informacija:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01. Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Originalų parašą žr. 1 puslapyje)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

Termék: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Gyártó: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Termelőüzem: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért a kizárólagos felelősséget a gyártó viseli.

A fent leírt termékek teljesítik az Európai Unió alkalmazandó harmonizációs jogszabályainak előírásait:

Irányelv: 2014/68/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok: ----

Más alkalmazott szabványok: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Adott esetben a bejelentett szervezet:

<i>Bejelentett szervezet</i>	<i>Modul</i>	<i>Tanúsítvány száma</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Kiegészítő információk:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Az eredeti aláírást megtalálja az 1. oldalon)

Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## Deklaracja zgodności UE

Produkt: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Producent: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Zakład produkcyjny: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.  
Opisane powyżej produkty są zgodne z odpowiednimi przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej:

Dyrektywa: 2014/68/EU

Zastosowane normy zharmonizowane: ----

Inne zastosowane normy: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

W stosownych przypadkach – jednostka notyfikowana:

<i>Jednostka notyfikowana</i>	<i>Moduł</i>	<i>Nr certyfikatu</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Informacje dodatkowe:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Oryginalny podpis patrz strona 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EU-conformiteitsverklaring

Product: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Fabrikant: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Productiefaciliteit: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring is uitsluitend de fabrikant verantwoordelijk.

De hierboven beschreven producten zijn conform de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Richtlijn: 2014/68/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen: ----

Toegepaste andere normen: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Indien nodig de aangemelde instantie:

<i>Aangemelde instantie</i>	<i>Module</i>	<i>Certificaatnr.</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Aanvullende informatie:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01. Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Voor originele handtekening zie pagina 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering



## Declaração de conformidade CE

Produto: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Fabricante: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Instalação de produção: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.  
Os produtos descritos anteriormente preenchem legislação de harmonização aplicável da União Europeia:

Diretiva: 2014/68/EU

Normas harmonizadas aplicadas: ----

Outras normas aplicadas: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Eventualmente o organismo notificado:

<i>Organismo notificado</i>	<i>Módulo</i>	<i>N.º de certificado</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Indicações adicionais:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Assinatura original ver página 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## Declarație de conformitate

Produs: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Producător: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Unitatea de producție: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Producătorul este singurul responsabil de întocmirea acestei declarații de conformitate.

Produsele descrise mai sus îndeplinesc prevederile legislative armonizate ale Uniunii Europene:

Directiva: 2014/68/EU

Standarde armonizate aplicate: ----

Alte standarde aplicate: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Organismul notificat, după caz:

<i>Organ notificat</i>	<i>Modul</i>	<i>Nr. certificat</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Informații suplimentare:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Pentru semnătura originală consultați pagina 1)

Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EU Vyhlásenie o zhode

Výrobok: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Výrobca: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Výrobný závod: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Výhradnú zodpovednosť za vystavenie toho vyhlásenia o zhode znáša výrobca.

Vyššie popísané výrobky spĺňajú platné harmonizačné predpisy Európskej únie:

Smernica: 2014/68/EU

Použité harmonizované normy: ----

Ďalšie použité normy: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Prípadne notifikovaná osoba:

<i>Notifikovaná osoba</i>	<i>Modul</i>	<i>Certifikát č.</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Dodatočné údaje:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Originálny podpis pozri strana 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## ES Izjava o skladnosti

Izdelek: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Proizvajalec: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Proizvodni obrat: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Zgoraj opisani izdelki so v skladu z veljavno usklajevalno zakonodajo Evropske unije:

Direktiva: 2014/68/EU

Uporabljeni harmonizirani standardi: ----

Uporabljeni dodatni standardi: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Where applicable, the notified body:

<i>Priglašeni organ</i>	<i>Modul</i>	<i>Št. certifikata</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Dodatne navedbe:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01. Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Originalni podpis glejte na strani 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tuote: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Valmistaja: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Tuotantolaitos: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja.

Yllä mainitut tuotteet täyttävät Euroopan Unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimukset:

Direktiivi: 2014/68/EU

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit: ----

Sovelletut muut standardit: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Mahdollisesti ilmoitettu laitos:

<i>Ilmoitettu laitos</i>	<i>Moduuli</i>	<i>Sertifikaatin nro</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Lisätiedot:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Alkuperäinen allekirjoitus ks. sivu 1)

Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Tillverkare: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Produktionslokal: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Tillverkaren bär ensam ansvaret för utfärdandet av den här försäkran om överensstämmelse.

De ovan beskrivna produkterna uppfyller den Europeiska Unionens tillämpliga harmoniseringsrättsföreskrifter:

Direktiv: 2014/68/EU

Tillämpade harmoniserade standarder: ----

Övriga tillämpade standarder: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Eventuellt ackrediterat provningsorgan:

<i>Akrediterat provningsorgan</i>	<i>Modul</i>	<i>Certifikatsnummer</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Övriga uppgifter:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Originalunderskrift se sidan 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

## EU-samsvarserklæring

Produkt: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Produsent: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Produksjonsanlegg: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Produsenten har eneansvaret for å utstede denne samsvarserklæringen.

Produktene beskrevet ovenfor oppfyller den relevante harmoniseringslovgivningen i EU:

Direktiv: 2014/68/EU

Anvendte harmoniserte standarder: ----

Andre anvendte standarder: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Hvis relevant, skal det meldte organet:

<i>Underrettet</i>	<i>Module</i>	<i>Modul</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Tilleggsinformasjon:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Original-signatur, se side 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering

**AB Uygunluk beyanı**

Ürün: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Üretici: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Üretim tesisi: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

İşbu uygunluk beyanının düzenlenmesinin tüm sorumluluğu sadece üreticiye aittir.  
Yukarıda tarif edilen ürünler, Avrupa Birliği'nin ilgili uyum mevzuatına uygundur:

Direktif: 2014/68/EU

Uygulanmış uyumlaştırılmış standartlar: ----

Uygulanmış diğer standartlar: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Duruma göre bilgilendirilen merci:

<i>Bilgilendirilen merci</i>	<i>Modül</i>	<i>Sertifika no.</i>
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Ek bilgiler:

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Orijinal imza için bakınız sayfa 1)

Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering



## Сертификат соответствия нормам ЕС

Изделие: **GAV 63F; GAV 64F;  
GAV 65F; GAV 66F;  
GAV 66 AF**

Производитель: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77, 28215 Bremen,  
Germany

Производственная база: **Spirax Sarco Ltd.**  
Runnings Road, Cheltenham GL51 9NQ,  
United Kingdom

Единоличную ответственность за составление настоящего сертификата соответствия несет производитель.  
Указанные выше изделия отвечают нормативным актам по гармонизации Евросоюза:

Директива: 2014/68/EU

Использованные согласованные нормы: ----

Прочие использованные нормы: AD 2000 B1, B5, B7, B8  
ASME VIII, Division 1

Уполномоченная организация, если имеется:

Уполномоченная организация	Модуль	№ сертификата
Lloyd's Register Deutschland GmbH, Überseeallee 10, 20457 Hamburg, Notified Body: 0525	A; H	----
Lloyd's Register Verification Ltd., 71 Fenchurch Street, London, Notified Body: 0038	A; H	----

Дополнительные сведения

Based on the declaration of conformity from the production facility RDXP289-C005 Issue 6 dated 2020.08.01.  
Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.

Bremen, 2021-07-12

(Оригинал подписи см. на стр. 1)

\_\_\_\_\_  
Dr.-Ing. Danuta Kohne  
Head of Engineering